# SOÁ 310 (tt)

KINH ÑAÏI BAÛO TÍCH

# QUYEÅN 91

*Haùn dòch: Ñôøi Ñaïi Ñöôøng, Tam taïng Phaùp sö Boà-ñeà-löu-chí.*

**Phaùp hoäi 25: PHAÙT THAÉNG CHÍ LAÏC (Phaàn 1)**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi Ñöùc Phaät ôû thaønh Ba-la-naïi, choã Tieân nhaân ôû trong vöôøn Thí loäc cuøng chuùng ñaïi Tyø-kheo moät ngaøn ngöôøi vaø naêm traêm Boà-taùt.

Luùc aáy trong chuùng coù nhieàu Boà-taùt nghieäp chöôùng saâu naëng, caùc caên aùm ñoän, thieän phaùp keùm ít, öa thích nôi oàn aøo luaän noùi vieäc ñôøi, thích nguû nghæ, nhieàu hyù luaän, roäng lo nhieàu vieäc, tham tröôùc caùc thöù, laøm nhöõng söï chaúng neân laøm, queân maát chaùnh nieäm tu taäp taø tueä, caàn maãn vôùi vieäc haï lieät, laøm söï meâ hoaëc.

Boà-taùt Di-laëc ôû trong phaùp hoäi thaáy caùc Boà-taùt nhö vaäy lieàn nghó raèng: “Caùc Boà-taùt aáy ñeàu ñaõ thoaùi chuyeån nôi ñaïo phaàn vieân maõn Voâ thöôïng Boà-ñeà. Nay ta neân laøm cho hoï giaùc ngoä, môû toû sinh loøng vui möøng.” Suy nghó nhö vaäy xong, luùc saùng sôùm töø thieàn ñònh daäy, Boà-taùt Di-laëc ñeán choã caùc Boà-taùt aáy thaêm hoûi roài duøng lôøi dòu daøng maø noùi phaùp yeáu cho hoï vui möøng. Nhaân ñoù Boà-taùt Di-laëc baûo hoï raèng:

–Caùc oâng ôû nôi ñaïo phaàn vieân maõn Voâ thöôïng Boà-ñeà ñöôïc taêng tröôûng maø chaúng thoaùi chuyeån chaêng?

Caùc Boà-taùt aáy ñoàng baïch:

–Baïch Toân giaû! Nôi ñaïo phaàn vieân maõn Voâ thöôïng Boà-ñeà chuùng toâi chaúng taêng tröôûng chæ coù thoaùi chuyeån. Vì sao? Vì taâm chuùng toâi thöôøng bò nghi hoaëc che ngaên neân nôi Voâ thöôïng Boà-ñeà, chaúng hieåu bieát ñöôïc. Theá naøo laø chuùng toâi seõ laøm Phaät hay chaúng laøm Phaät ö? Nôi phaùp ñoïa laïc, chuùng toâi cuõng chaúng roõ ñöôïc. Theá naøo laø chuùng toâi seõ ñoïa laïc hay chaúng ñoïa laïc ö? Vì nhöõng leõ aáy neân thieän phaùp muoán sinh, thöôøng bò nghi hoaëc laøm roái môø.

Boà-taùt Di-laëc baûo:

–Caùc oâng neân cuøng toâi ñeán tröôùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri. Ñöùc Nhö Lai laø Ñaáng bieát taát caû, thaáy taát caû, thaønh töïu ñaày ñuû trí voâ ngaïi, tri kieán giaûi thoaùt. Ñöùc Phaät duøng söùc phöông tieän bieát roõ sôû haønh cuûa taát caû chuùng sinh, seõ vì caùc oâng theo caên taùnh moãi ngöôøi maø noùi phaùp cho.

Trong chuùng naêm traêm ngöôøi, coù saùu möôi Boà-taùt cuøng Boà-taùt Di-laëc ñeán choã Phaät cuøng quyø laïy döôùi chaân Phaät, buoàn caûm rôi leä chaúng daäy ñöôïc. Boà-taùt Di-laëc kính leã Phaät xong lui qua moät beân.

Ñöùc Phaät daïy:

–Caùc thieän nam neân ñöùng daäy, chôù coù buoàn khoùc sinh nhieät naõo nhieàu. Thuôû xöa caùc oâng gaây taïo nghieäp aùc, ñoái vôùi caùc chuùng sinh caùc oâng öa thích giaän maéng huûy nhuïc chöôùng naõo toån haïi, tuøy yù mình maø phaân bieät, chaúng bieát ñöôïc nghieäp baùo sai khaùc, theá neân nay caùc oâng bò nghieäp chöôùng raøng buoäc ngaên che, maø ôû nôi thieän phaùp chaúng tu haønh ñöôïc.

Nghe lôøi Ñöùc Phaät daïy, caùc Boà-taùt aáy ñöùng daäy tròch aùo, vai phaûi goái phaûi chaám ñaát, chaép tay cung kính baïch raèng:

–Baïch Theá Toân! Xin Nhö Lai vì chuùng maø noùi nghieäp chöôùng aáy. Chuùng con bieát toäi seõ töï ñieàu phuïc. Töø nay chuùng chaúng daùm taùi phaïm.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy caùc thieän nam! Thuôû xöa trong phaùp cuûa Ñöùc Nhö Lai Caâu-löu-toân , caùc oâng töøng xuaát gia tu haønh, caùc oâng töï thò ña vaên tu trì tònh giôùi, thöôøng coù loøng kieâu maïn phoùng daät. Caùc oâng laïi tu haønh Ñaàu-ñaø thieåu duïc tri tuùc, ôû trong coâng ñöùc naøy laïi sinh chaáp tröôùc. Baáy giôø coù hai Tyø-kheo thuyeát phaùp, coù nhieàu thaân höõu danh tieáng lôïi döôõng. Vôùi hai Phaùp sö aáy, vì loøng tham ganh maø caùc oâng voïng ngoân gieøm cheâ laø laøm vieäc daâm duïc. Caùc thaân höõu cuûa hai Phaùp sö, aáy bò caùc ngöôi ly giaùn, noùi phaïm troïng toäi, neân moïi ngöôøi ñeàu nghi hoaëc chaúng coøn loøng tín thoï. Caùc ngöôøi aáy ñoái vôùi hai Phaùp sö khoâng loøng tuøy thuaän döùt maát caên laønh. Do aùc nghieäp aáy, caùc oâng ñaõ phaûi ñoïa ñòa nguïc A-tyø trong saùu möôi traêm ngaøn naêm, aùc nghieäp chöa heát laïi ñaõ ñoïa ñòa nguïc Ñaúng hoaït boán möôi traêm ngaøn naêm, keá ñoïa ñòa nguïc Haéc thaèng hai möôi traêm ngaøn naêm, keá ñoïa ñòa nguïc Thieâu nhieät saùu möôi traêm ngaøn naêm, rôøi khoûi ñòa nguïc ñöôïc thaân ngöôøi trong naêm traêm ñôøi, sinh laøm ngöôøi ñui muø, vì nghieäp taøn dö neân ñôøi ñôøi nhieàu ngu ñoän queân maát chaùnh nieäm, che chöôùng caên laønh phöôùc ñöùc keùm ít, hình dung thoâ xaáu thieáu khuyeát chaúng ai thích nhìn, thöôøng bò cheâ bai khinh tieän côït ñuøa khi gheùt, luoân luoân sinh taïi bieân ñòa baàn cuøng haï tieän, taøi vaät hao maát, sinh soáng gian nan. Töø thaân hieän nay cheát, thôøi kyø phaùp saép dieät ñôøi maït theá naêm traêm naêm sau laïi sinh laøm ngöôøi taïi bieân ñòa haï lieät, thieáu thoán laïnh ñoùi bò ngöôøi khinh cheâ queân maát chaùnh nieäm, chaúng tu phaùp laønh, duø coù tu haønh cuõng bò nhieàu öông naïn, duø taïm thôøi phaùt khôûi aùnh saùng trí tueä, nhöng vì nghieäp chöôùng neân lieàn aån maát. Sau naêm traêm naêm maït theá aáy, caùc nghieäp chöôùng môùi tieâu dieät, sau ñoù caùc oâng seõ ñöôïc sinh veà theá giôùi Cöïc laïc, Ñöùc Phaät A-di-ñaø seõ vì caùc oâng maø thoï kyù Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Nghe lôøi Ñöùc Phaät daïy, caùc Boà-taùt aáy caû mình loâng döïng leân raát hoái haän, beøn töï

gaït leä baïch raèng:

–Baïch Theá Toân! Nay con phaùt loä saùm hoái toäi loãi. Chuùng con thöôøng ñoái vôùi ngöôøi haønh Boà-taùt thöøa, khinh maïn ganh gheùt vaø caùc nghieäp chöôùng khaùc, nay ñoái tröôùc Phaät saùm hoái toäi loãi. Chuùng con ôû tröôùc Theá Toân phaùt hoaèng theä nguyeän:

Baïch Theá Toân! Töø ngaøy nay ñeán taän ñôøi vò lai, neáu chuùng con ñoái vôùi ngöôøi haønh Boà-taùt thöøa, thaáy coù traùi phaïm maø neâu baøy loãi ngöôøi, laø khi doái Ñöùc Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Töø ngaøy nay ñeán taän ñôøi vò lai, neáu chuùng con ñoái vôùi ngöôøi haønh Boà-taùt thöøa, maø côït ñuøa cheâ gheùt khuûng boá khinh tieän, laø khi doái Ñöùc Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Töø ngaøy nay ñeán taän ñôøi vò lai, neáu chuùng con ñoái vôùi Boà-taùt taïi gia, Boà-taùt xuaát gia duøng naêm duïc laïc vui höôûng, chuùng con hoaøn toaøn chaúng rình tìm loãi hoï, maø thöôøng kính tin töôûng hoï laø nhöõng baäc thaày daïy doã, neáu chaúng nhö vaäy laø khi doái Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Töø ngaøy nay ñeán taän ñôøi vò lai, ñoái vôùi ngöôøi haønh Boà-taùt thöøa, neáu

chuùng con boûn seûn maø thaân höõu vaø caùc lôïi döôõng ñem ñeán naõo nhieãu thaân taâm cho hoï khoå sôû, laø khi doái Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Töø ngaøy nay ñeán taän ñôøi vò lai, vôùi ngöôøi haønh Boà-taùt thöøa, neáu chuùng con duøng moät lôøi thoâ laøm cho hoï chaúng vui, laø khi doái Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Töø ngaøy nay ñeán taän ñôøi vò lai, vôùi ngöôøi haønh Boà-taùt thöøa, neáu chuùng con ngaøy ñeâm saùu thôøi chaúng sieâng leã kính hoï, laø khi doái Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Töø ngaøy nay ñeán taän ñôøi vò lai, vì baûo hoä nhöõng hoaèng theä naøy neân chuùng con chaúng tieác thaân maïng, neáu chaúng nhö vaäy laø khi doái Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Töø ngaøy nay ñeán taän ñôøi vò lai, vôùi haøng Thanh vaên vaø Bích-chi- phaät neáu chuùng con duøng loøng khinh maïn baûo hoï chaúng hôn con, laø khi doái Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Töø ngaøy nay ñeán taän ñôøi vò lai, neáu chuùng con chaúng kheùo ñieàu phuïc thaân mình, töôûng laø haï lieät nhö haïng Chieân-ñaø-la vaø nhö loaøi choù, laø khi doái Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Töø ngaøy nay ñeán taän ñôøi vò lai, neáu chuùng con töï khen vaø cheâ ngöôøi, laø khi doái Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Töø ngaøy nay ñeán taän ñôøi vò lai, neáu chuùng con chaúng gheâ sôï choã ñaáu tranh, lieàn ñi traùnh xa traêm do-tuaàn mau nhö gioù thoåi maïnh laø khi doái Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Töø ngaøy nay ñeán taän ñôøi vò lai, ôû nôi nhöõng coâng ñöùc trì giôùi ña vaên, tu haïnh Ñaàu-ñaø thieåu duïc tri tuùc, neáu chuùng con töï khoe khoang laø khi doái Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Töø ngaøy nay ñeán taän ñôøi vò lai, tu phaùp laønh, chuùng con chaúng töï kieâu caêng, phaïm toäi nghieäp maø chaúng bieát hoå theïn phaùt loä nhö vaäy, laø khi doái Nhö Lai.

Ñöùc Phaät khen:

–Laønh thay, laønh thay! Caùc thieän nam kheùo noùi phaùp giaùc ngoä nhö vaäy, kheùo phaùt theä nguyeän roäng lôùn nhö vaäy. Hay duøng taâm quyeát ñònh nhö vaäy, ñeå an truï trong aáy, thì taát caû nghieäp chöôùng ñeàu tieâu dieät, voâ löôïng caên laønh cuõng seõ taêng tröôûng.

Phaät laïi baûo Ñaïi Boà-taùt Di-laëc:

–Naøy Di-laëc! Neáu coù Boà-taùt muoán tònh tröø caùc nghieäp chöôùng neân phaùt theä nguyeän roäng lôùn nhö vaäy.

Boà-taùt Di-laëc baïch:

–Baïch Theá Toân! Coù thieän nam, thieän nöõ nhaân hoä trì vaø theä nguyeän aáy seõ ñöôïc vieân maõn quaû vò khoâng thoaùi chuyeån chaêng?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Di-laëc! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ haønh ñaïo Boà-taùt, hoä trì theä nguyeän aáy, thì hoï thaø boû thaân maïng chôù troïn khoâng ñeå keùm khuyeát thoaùi chuyeån.

Boà-taùt Di-laëc laïi baïch:

–Baïch Theá Toân! Ñôøi maït theá naêm traêm naêm sau, luùc phaùp saép dieät, Boà-taùt haønh bao nhieâu phaùp ñeå an oån khoâng naõo nhieãu, maø ñöôïc giaûi thoaùt?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Di-laëc! Ñôøi maït theá naêm traêm naêm sau, luùc phaùp saép dieät, Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp, thì an oån khoâng nhieãu naõo, maø ñöôïc giaûi thoaùt:

1. Ñoái vôùi caùc chuùng sinh, chaúng tìm loãi hoï.
2. Thaáy caùc Boà-taùt coù choã traùi phaïm, hoaøn toaøn chaúng neâu leân
3. Nôi nhaø thaân höõu vaø thí chuû chaúng chaáp tröôùc
4. Döùt haún lôøi thoâ loã, coäc caèn.

Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy lieàn noùi keä raèng:

*Chaúng tìm loãi laàm ngöôøi Cuõng chaúng neâu toäi ngöôøi Rôøi thoâ loã boûn seûn*

*Ngöôøi naøy ñöôïc giaûi thoaùt.*

Naøy Di-laëc! Luùc phaùp saép dieät, Boà-taùt neân thaønh töïu boán phaùp thì ñöôïc an oån khoâng naõo nhieãu maø ñöôïc giaûi thoaùt:

1. Chaúng neân thaân caän ngöôøi giaûi ñaõi.
2. Boû rôøi taát caû chuùng oàn naùo, rieâng ôû choán nhaøn tònh.
3. Thöôøng tu tinh taán.
4. Duøng phöông tieän kheùo ñeå ñieàu phuïc thaân mình. Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa aáy maø noùi keä raèng:

*Neân rôøi boû giaûi ñaõi Xa lìa nhöõng oàn naùo*

*Tòch tónh thöôøng tri tuùc Ngöôøi naøy seõ giaûi thoaùt.*

Noùi keä xong Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Di-laëc:

–Naøy Di-laëc! Vì theá neân thuôû maït theá naêm traêm naêm sau, Boà-taùt muoán töï mình khoâng nhieãu naõo ñöôïc giaûi thoaùt, ngöôøi muoán tröø dieät taát caû caùc nghieäp chöôùng, phaûi neân rôøi boû choã oàn naùo ôû trong röøng tòch tónh A-lan-nhaõ, ñoái vôùi caùi chaúng neân tu maø tu haønh, cuøng vôùi nhöõng ngöôøi thuoäc veà löôøi nhaùc bieáng treã, ñeàu neân xa lìa, chæ töï xeùt mình chaúng tìm loãi ngöôøi, thích ñieàm tónh nín laëng, sieâng tu coâng haïnh töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñoái vôùi caùc chuùng sinh neáu muoán thöông xoùt laøm lôïi ích nhieàu cho hoï, thì phaûi duøng taâm khoâng hy voïng thuyeát phaùp thanh tònh.

Laïi nöõa, naøy Di-laëc! Neáu luùc Boà-taùt duøng taâm khoâng hy voïng, maø haønh phaùp thí, chaúng ñaém tröôùc tieáng khen lôïi döôõng quaû baùo, laáy söï lôïi ích khaùc laøm treân heát, thöôøng vì chuùng sinh maø roäng tuyeân chaùnh phaùp, thì seõ ñöôïc thaønh töïu hai möôi thöù lôïi ích, ñoù laø chaùnh nieäm thaønh töïu, trí tueä ñaày ñuû, coù söùc kieân trì, tu haïnh thanh tònh, sinh taâm giaùc ngoä, ñöôïc trí xuaát theá, chaúng taïo cô hoäi thuaän lôïi cho caùc ma, ít tham duïc, khoâng coù saân haän, cuõng chaúng ngu si, ñöôïc chö Phaät ghi nhôù, phi nhaân thuû hoä, voâ löôïng chö Thieân giuùp theâm oai ñöùc, quyeán thuoäc thaân höõu khoâng ai ngaên phaù ñöôïc, lôøi noùi ra ngöôøi ñeàu tín thoï, chaúng bò oan gia rình tìm dòp thuaän tieän, ñöôïc voâ sôû uùy nhieàu söï khoaùi laïc, ñöôïc caùc ngöôøi trí khen ngôïi, gioûi thuyeát phaùp moïi ngöôøi kính ngöôõng.

Boà-taùt nhö vaäy, laïi ñöôïc thaønh töïu hai möôi thöù lôïi ích, ñoù laø bieän taøi chöa sinh maø ñöôïc sinh, bieän taøi ñaõ sinh hoaøn toaøn khoâng queân maát, thöôøng sieâng tu taäp, ñöôïc Ñaø-la- ni, duøng ít coâng duïng kheùo hay, lôïi ích voâ löôïng chuùng sinh, duøng ít coâng duïng khieán caùc chuùng sinh khôûi taâm taêng thöôïng cung kính toân troïng, ñöôïc thaân, khaåu, yù thanh tònh luaät nghi, sieâu quaù taát caû aùc ñaïo boá uùy, luùc maïng chung taâm ñöôïc hoan hyû, hieån döông chaùnh phaùp, xoâ deïp dò luaän, taát caû haøo quyù oai ñöùc toân nghieâm coøn chaúng theå rình tìm ñöôïc, huoáng laø caùc chuùng sinh ít phöôùc haï lieät, caùc caên thaønh töïu khoâng ai bieát ñöôïc, ñaày ñuû nhieáp thoï yù laïc thuø thaéng, ñöôïc Xa-ma-tha, Tyø-baùt-xaù-na, caùc haïnh khoù laøm ñeàu ñöôïc vieân maõn, phaùt khôûi tinh taán, hoä trì toaøn dieän chaùnh phaùp, mau ñöôïc quaû vò khoâng thoaùi chuyeån, trong taát caû coâng haïnh tuøy thuaän an truï.

Laïi nöõa, naøy Di-laëc! OÂng quan saùt ñôøi maït theá naêm traêm naêm sau, coù caùc Boà-taùt raát voâ trí, luùc hoï haønh phaùp thí, neáu ñöôïc lôïi döôõng thì sinh loøng vui möøng, luùc chaúng ñöôïc lôïi döôõng thì chaúng vui. Luùc hoï vì ngöôøi thuyeát phaùp, hoï nghó raèng laøm sao khieán

caùc thaân höõu ñaøn-vieät quy thuoäc toâi. Hoï laïi nghó laøm sao khieán caùc Boà-taùt taïi gia, xuaát gia, ñoái vôùi toâi hoï sinh loøng tònh tín, cung kính cuùng döôøng y phuïc, aåm thöïc, ngoïa cuï, thuoác thang. Caùc Boà-taùt naøy vì taøi lôïi, maø vì ngöôøi thuyeát phaùp, neáu khoâng ñöôïc lôïi döôõng thì hoï chaùn naûn.

Naøy Di-laëc! Ví nhö coù ngöôøi taâm thích saïch seõ, hoaëc bò ñem thaây raén cheát choù cheát, ngöôøi cheát sình thoái muû maùu ñeo vaøo coå, ngöôøi naøy khoå naõo raát gôùm nhaøm meâ muoäi chaúng an. Cuõng vaäy, ngöôøi thuyeát phaùp ñôøi maït theá naêm traêm naêm sau, nôi choã khoâng lôïi döôõng khoâng thuaän loøng hoï khoâng coù thuù vò, hoï sinh loøng chaùn moûi boû ñi maø nghó raèng ôû nôi ñaây ta thuyeát phaùp voâ ích. Vì sao? Vì caùc ngöôøi nôi ñaây ñoái vôùi boán vieäc caàn duøng cuûa toâi hoï chaúng lo ñeán, ôû ñaây noùi phaùp laøm gì cho nhoïc meät uoång coâng. Caùc Phaùp sö naøy töï caàu cuùng döôøng, cung caáp toân troïng maø nhieáp thoï chuùng xuaát gia vaø taïi gia chôù chaúng vì phaùp vaø söï lôïi ích cho ngöôøi maø nhieáp thoï. Caùc Phaùp sö naøy töï caàu boán vieäc lôïi döôõng, maø doái hieän töôùng khaùc laø vaøo vöông thaønh, quoác aáp, thoân xoùm, chôù chaúng vì lôïi ích thaønh thuïc chuùng sinh maø laøm phaùp thí.

Naøy Di-laëc! Ñöùc Phaät chaúng noùi ngöôøi coù mong caàu laø laøm phaùp thí thanh tònh. Vì sao? Vì loøng coù mong caàu thì phaùp khoâng bình ñaúng. Ñöùc Phaät chaúng noùi ngöôøi taâm tham caàu maø hay thaønh thuïc ñöôïc chuùng sinh. Vì sao? Vì töï mình chöa thaønh thuïc maø coù theå thaønh thuïc ngöôøi laø vieäc khoâng bao giôø coù.

Ñöùc Phaät chaúng noùi ngöôøi toân troïng, cuùng döôøng an laïc töï thaân, tham nhieáp vaät baát tònh maø laøm söï lôïi ích. Vì sao? Vì ngöôøi caàu töï thaân an oån ñaày ñuû vui söôùng, maø nhieáp thoï chuùng hoäi thì chaúng theå khieán ngöôøi an truï chaùnh tín.

Ñöùc Phaät chaúng noùi ngöôøi doái traù laø ôû A-lan-nhaõ tòch tónh, ngöôøi phöôùc ñöùc moûng ít laø thieåu duïc, ngöôøi tham vò ngon laø tri tuùc, caàu nhieàu thöùc aên ngon laø khaát thöïc.

Ñöùc Phaät chaúng noùi ngöôøi khaát caàu caùc thöù y phuïc ñeïp laø trì phaán taûo y.

Ñöùc Phaät chaúng noùi ngöôøi maø haøng taïi gia, xuaát gia khoâng ai quen bieát laø ngöôøi lìa oàn naùo.

Ñöùc Phaät chaúng noùi ngöôøi sieåm nònh gaëp Phaät ra ñôøi maø tìm loãi dôû cuûa ngöôøi laø tu haønh ñuùng lyù, ngöôøi laøm nhieàu söï toån haïi laø giôùi tuï thanh tònh, ngöôøi taêng thöôïng maïn laø Ña vaên ñeä nhaát.

Ñöùc Phaät chaúng noùi ngöôøi öa beø ñaûng laø truï Luaät nghi, ngöôøi taâm coáng cao laø toân kính Phaùp sö, ngöôøi yû ngöõ khinh ñuøa laø thuyeát phaùp gioûi, ngöôøi cuøng theá tuïc giao taïp laø coù theå ôû trong Taêng chuùng, maø rôøi lìa caùc loãi laàm.

Ñöùc Phaät chaúng noùi boû bôùt thaéng phöôùc ñieàn, laø boá thí chaúng mong baùo, ngöôøi caàu baùo aân laø nhieáp caùc söï vieäc toát, ngöôøi caàu cung kính lôïi döôõng laø chí thích thanh tònh, ngöôøi nhieàu voïng chaáp laø xuaát gia.

Ñöùc Phaät chaúng noùi ngöôøi phaân bieät ta ngöôøi laø öa trì giôùi; ngöôøi chaúng toân kính vaø nghe phaùp; ngöôøi öa thích saùch theá tuïc, chuù eám ngoân luaän laø yeâu chaùnh phaùp.

Ñöùc Phaät chaúng noùi ngöôøi ôû nôi taùnh khoâng, chaúng coù thaéng giaûi laø coù theå xa lìa sinh töû; ngöôøi nhieàu chaáp tröôùc laø rôøi lìa caùc haønh.

Ñöùc Phaät chaúng noùi ngöôøi ôû nôi Boà-ñeà phaàn, an truï phöông tieän kheùo leùo laø chöùng

trí.

Ñöùc Phaät chaúng noùi ngöôøi khoâng theá löïc laø thaønh töïu nhaãn nhuïc; ngöôøi khoâng bò

quaáy nhieãu laø maëc giaùp nhaãn nhuïc; ngöôøi ít phieàn naõo laø luaät nghi thanh tònh, ngöôøi haønh phöông tieän taø laø tu haønh ñuùng phaùp.

Ñöùc Phaät chaúng noùi ngöôøi thích luaän ñaøm laø an truï nhaát taâm; ngöôøi öa kinh doanh

söï ñôøi laø chaúng toån chaùnh phaùp; ngöôøi chí nguyeän thanh tònh laø ñoïa caùc aùc ñaïo; ngöôøi tu taäp trí tueä laø laøm haïnh oàn naùo.

Ñöùc Phaät chaúng noùi phöông tieän töông öng laø sieåm nònh; chaúng caàu lôïi döôõng laø voïng ngöõ; khoâng chaáp tröôùc laø huûy baùng chaùnh phaùp; ngöôøi hoä chaùnh phaùp maø tieác thaân maïng; vieäc laøm haï lieät laø khoâng thaéng maïn.

Naøy Di-laëc! Ñôøi maït theá sau seõ coù Boà-taùt ñoän caên tieåu trí sieåm nònh hö cuoáng an truï nôi taëc haïnh, oâng phaûi neân thuû hoä hoï.

Boà-taùt Di-laëc baïch:

–Baïch Theá Toân! Ñôøi maït theá trong naêm traêm naêm sau, chæ coù saùu möôi Boà-taùt naøy bò nghieäp chöôùng troùi buoäc, hay laø coøn caùc Boà-taùt khaùc.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Di-laëc! Ñôøi maït theá naêm traêm naêm sau coù caùc Boà-taùt phaàn nhieàu bò nghieäp chöôùng troùi buoäc. Caùc nghieäp chöôùng aáy hoaëc coù tieâu dieät hoaëc laïi taêng tröôûng.

Naøy Di-laëc! Trong haøng naêm traêm Boà-taùt ñaây, coù hai möôi Boà-taùt nghieäp chöôùng keùm ít, naêm traêm naêm sau seõ sinh laïi nôi thaønh aáp, thoân xoùm chôï phoá nuùi ñoàng naøy, doøng gioáng haøo quyù coù oai ñöùc lôùn, thoâng minh trí tueä phöông tieän kheùo hay, taâm yù ñieàu nhu, thöôøng coù loøng töø maãn laøm nhieàu lôïi ích, dung maïo ñoan nghieâm, bieän taøi xuaát chuùng, soá thuaät coâng xaûo ñeàu gioûi, töï aån giaáu taøi ñöùc mình maø an truï haïnh Ñaàu-ñaø coâng ñöùc, sinh choã naøo ñeàu boû nhaø vì ñaïo, ñaõ ôû trong voâ löôïng a-taêng-kyø caâu-chi kieáp tích taäp Voâ thöôïng Boà-ñeà, hoä trì chaùnh phaùp chaúng tieác thaân maïng, ôû A-lan-nhaõ trong röøng tònh vaéng, thöôøng sieâng tu tinh taán chaúng caàu lôïi döôõng, kheùo hoøa nhaäp vaøo taâm haønh cuûa taát caû chuùng sinh, chuù thuaät ngoân luaän ñeàu bieát roõ caû, ñoái vôùi caùc nghóa lyù nghe ít hieåu nhieàu, bieän taøi trí tueä ñeàu ñaày ñuû. Ñoái vôùi phaùp naøy, caùc Boà-taùt aáy sieâng naêng tu taäp, ñöôïc Ñaø-la-ni voâ ngaïi bieän taøi, ôû trong haøng boán chuùng tuyeân noùi chaùnh phaùp, do söùc oai ñöùc gia bò cuûa Phaät neân ôû nôi phaùp cuûa Phaät, noùi möôøi hai boä kinh, ñeàu ñöôïc thoâng thaïo bieän taøi töï taïi. Hai möôi Boà-taùt taøi gioûi aáy ôû nôi Hoøa thöôïng A-xaø- leâ ñöôïc nghe voâ löôïng traêm ngaøn Kheá kinh ñeàu coù theå thoï trì, seõ noùi theá naøy: “Phaùp moân naøy cuûa toâi laø toâi ñích thaân nghe thoï vôùi Hoøa thöôïng A-xaø-leâ aáy khoâng coù nghi hoaëc.”

Naøy Di-laëc! Vaøo thôøi kyø aáy, coù haøng Boà-taùt taïi gia, Boà-taùt xuaát gia vì khoâng coù trí

tueä phöông tieän kheùo leùo, neân ñoái vôùi phaùp ñöôïc noùi bôûi Boà-taùt thoï trì chaùnh phaùp naøy, hoï cheâ cöôøi khinh huûy phæ baùng raèng: Phaùp nhö vaäy laø do caùc ngöôøi duøng lôøi khoân kheùo tuøy yù cheá taïo ra, thöïc chaúng phaûi cuûa Nhö Lai tuyeân noùi, chuùng toâi ñoái vôùi phaùp aáy chaúng theå tin öa maø phaùt taâm hy höõu. Do ñaây neân coù voâ löôïng chuùng sinh ñoái vôùi caùc Phaùp sö naøy ñeàu sinh loøng phæ baùng, boû ñi maø baûo nhau raèng: “Caùc Tyø-kheo aáy khoâng coù huûy phaïm nhieàu taø thuyeát, chaúng y cöù Kheá kinh, chaúng y cöù vaøo Giôùi luaät, nhö tuoàng ca haùt xöôùng, moïi ngöôøi chôù neân tin öa phaùt taâm hy höõu, chaúng phaûi laø chaùnh phaùp vaäy.”

Naøy Di-laëc! Nhöõng ngöôøi ngu aáy bò ma noù nhieáp trì, ñoái vôùi phaùp naøy hoï chaúng hieåu ñöôïc maø cho laø chaúng phaûi cuûa Nhö Lai noùi, vôùi caùc Tyø-kheo trì phaùp, hoï phæ baùng taïo nghieäp hoaïi phaùp, do ñaây hoï seõ ñoïa aùc ñaïo.

Naøy Di-laëc! Vì leõ aáy neân caùc Boà-taùt coù trí tueä thieän xaûo, muoán hoä chaùnh phaùp phaûi aån taøi ñöùc mình, vôùi caùc chuùng sinh nhieàu phaân bieät, phaûi caàn hoä nieäm chôù ñeå hoï sinh loøng aùc, baát thieän.

Boà-taùt Di-laëc baïch:

–Baïch Theá Toân! Ñôøi maït theá naêm traêm naêm sau, coù caùc Boà-taùt raát voâ trí ôû trong ñaïi chuùng, phæ baùng chaùnh phaùp vaø ngöôøi trì phaùp, nôi trong aáy seõ coù bieän taøi vaø Ñaø-la- ni maø hoï chaúng tín thoï ñöôïc.

Baïch Theá Toân! Ví nhö coù ngöôøi khaùt nöôùc ñi ñeán suoái ao ñeå uoáng, tröôùc ñoù ngöôøi aáy ñaõ ñem phaân nhô ñoå xuoáng ao naøy roài, luùc saép uoáng hoï ngöûi nöôùc ao nghe muøi hoâi thoái neân chaúng uoáng. Ñaây laø hoï töï laøm oâ ueá maø laïi ñoå loãi taïi nöôùc, ñeán ñoãi baûo raèng, raát laï sao nöôùc naøy quaù hoâi thoái. Hoï chaúng bieát loãi taïi hoï, maø trôû laïi oaùn traùch nöôùc ao.

Baïch Theá Toân! Nhö nöôùc ao, laø ví duï cho caùc Tyø-kheo trì phaùp, ñöôïc thaàn löïc Phaät maø kheùo giaûi thuyeát trong Phaùp nhaõn naøy. Coøn ngöôøi ngu si ñem phaân nhô ñoå xuoáng ao roài, khoâng nhôù bieát, sau ñoù muoán uoáng, laïi traùch nöôùc hoâi, laø duï cho caùc Boà-taùt voâ trí trong ñôøi maït theá naêm traêm naêm sau, ñoái vôùi chaùnh phaùp vaø ngöôøi trì phaùp sinh loøng phæ baùng, roài sau ñoù laïi ñeán ngöôøi trì phaùp nghe thuyeát chaùnh phaùp, hoï chaúng töï bieát loãi, vì nghi hoaëc oâ nhieãm yù caên, neân hoï khi deå cheâ cöôøi Phaùp sö, khinh huûy chaùnh phaùp, tìm toøi choã dôû, noùi lôøi oâ nhuïc nhaøm chaùn boû ñi.

Ñöùc Theá Toân khen:

–Laønh thay, laønh thay! Di-laëc kheùo noùi ví duï nhö vaäy. Naøy Di-laëc! Neân bieát coù boán bieän taøi, maø taát caû chö Phaät ñeàu tuyeân noùi; laïi coù boán bieän taøi, maø taát caû chö Phaät ñeàu caám ngaên.

Nhöõng gì laø boán bieän taøi ñöôïc chö Phaät tuyeân noùi? Ñoù laø töông öng vôùi lôïi ích, chaúng phaûi töông öng vôùi baát lôïi, töông öng vôùi chaùnh phaùp, chaúng phaûi töông öng phaùp, töông öng vôùi phieàn naõo dieät taän, chaúng phaûi töông öng vôùi phieàn naõo taêng tröôûng, töông öng vôùi Nieát-baøn coâng ñöùc chaúng phaûi töông öng sinh töû raát laäu hoaëc, ñaây laø boán bieän taøi ñöôïc chö Phaät tuyeân noùi. Neáu caùc Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, ngöôøi muoán thuyeát phaùp neân an truï nôi bieän taøi naøy. Caùc thieän nam, thieän nöõ coù loøng tín thuaän, ñoái vôùi ngöôøi nhö vaäy neân sinh yù töôûng nhö Phaät, coi laø giaùo sö vaø thính thoï chaùnh phaùp nôi ngöôøi aáy. Vì sao? Vì nhöõng gì ñöôïc ngöôøi aáy noùi, chính laø nhöõng gì ñöôïc Nhö Lai tuyeân thuyeát, laø lôøi thaønh thaät cuûa taát caû chö Phaät vaäy.

Naøy Di-laëc! Neáu coù ai phæ baùng boán bieän taøi naøy cho raèng chaúng phaûi Phaät noùi, chaúng coù loøng cung kính toân troïng, ngöôøi naøy do loøng oaùn gheùt, neân ñoái vôùi boán bieän taøi cuûa taát caû chö Phaät Nhö Lai ñaõ noùi, sinh loøng phæ baùng, hoï phæ baùng phaùp roài gaây nghieäp hoaïi phaùp, taïo nghieäp hoaïi phaùp roài hoï phaûi ñoïa aùc ñaïo.

Vì theá, neân naøy Di-laëc! Neáu coù thieän nam tònh tín, vì muoán thoaùt khoûi toäi nghieäp phæ baùng chaùnh phaùp, neân chaúng vì gheùt boû ngöôøi maø gheùt boû chaùnh phaùp, chaúng vì ngöôøi coù loãi, maø quy loãi nôi chaùnh phaùp, chaúng vì oaùn ngöôøi maø oaùn caû chaùnh phaùp.

Naøy Di-laëc! Theá naøo laø boán thöù bieän taøi maø taát caû Nhö Lai ngaên caám; ñoù laø töông öng vôùi phi lôïi ích maø chaúng töông öng vôùi lôïi ích; töông öng vôùi phi phaùp maø chaúng töông öng vôùi phaùp; töông öng vôùi phieàn naõo maø chaúng töông öng vôùi phieàn naõo dieät taän; töông öng vôùi sinh töû maø chaúng töông öng vôùi coâng ñöùc Nieát-baøn.

Boà-taùt Di-laëc baïch:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Phaät ñaõ daïy, neáu coù bieän taøi taêng tröôûng sinh töû, thì chaúng phaûi laø nhöõng gì ñöôïc Nhö Lai tuyeân thuyeát, taïi sao Phaät noùi caùc phieàn naõo hay laøm söï lôïi ích cuûa Boà-taùt, Phaät laïi khen ngôïi nhieáp thuû sinh töû maø hay vieân maõn phaùp Boà-ñeà phaàn, nhöõng bieän thuyeát aáy haù chaúng phaûi laø nhöõng gì ñöôïc Nhö Lai tuyeân thuyeát ö?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Di-laëc! Nay Phaät hoûi oâng tuøy yù oâng ñaùp. Neáu coù lôøi noùi raèng Boà-taùt vì vieân maõn thaønh töïu Boà-ñeà phaàn, maø nhieáp thuû sinh töû, laïi noùi duøng caùc phieàn naõo laøm söï lôïi ích. Lôïi noùi treân ñaây laø töông öng vôùi lôïi ích hay vôùi phi lôïi ích, laø töông öng vôùi phaùp hay vôùi phi phaùp?

Boà-taùt Di-laëc baïch:

–Baïch Theá Toân! Neáu laø chính thuyeát thì töông öng vôùi lôïi ích vaø phaùp, vì hay laøm cho phaùp phaàn Boà-ñeà cuûa Boà-taùt ñöôïc vieân maõn.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Di-laëc! Neáu coù Boà-taùt vì vieân maõn phaùp phaàn Boà-ñeà, maø nhieáp thuû sinh töû, laïi noùi caùc phieàn naõo hay laøm söï lôïi ích cuûa Boà-taùt, bieän thuyeát nhö vaäy laø nhöõng gì ñöôïc Nhö Lai tuyeân thuyeát. Taïi sao? Naøy Di-laëc! Caùc Boà-taùt aáy ñöôïc phaùp töï taïi caùc phieàn naõo ñöôïc phaùt khôûi khoâng coù laàm loãi, ñaây laø phöông tieän kheùo leùo cuûa Boà-taùt, chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc.

Naøy Di-laëc! Neáu coù phieàn naõo chaúng laøm lôïi ích ñöôïc cho ngöôøi, chaúng hay laøm vieân maõn Boà-ñeà phaàn chaúng töông öng vôùi lôïi ích, chaúng töông öng vôùi phaùp, luùc noù phaùt khôûi chæ laøm nhaân duyeân cho thieän caên haï lieät, trong tröôøng hôïp naøy, Boà-taùt thaø boû thaân maïng chôù chaúng tuøy theo caùc phieàn naõo aáy maø thöïc haønh.

Naøy Di-laëc! Coù Boà-taùt khaùc, vì ñöôïc trí löïc neân ñoái vôùi caùc phieàn naõo hieän coù phan duyeân, coù Boà-taùt khaùc vì khoâng trí löïc, neân ñoái vôùi caùc phieàn naõo taêng tröôûng chaáp tröôùc.

Boà-taùt Di-laëc baïch:

–Baïch Theá Toân! Nhö toâi hieåu nghóa cuûa Phaät noùi, neáu caùc Boà-taùt ôû ñôøi maït theá naêm traêm naêm sau, muoán lìa söï troùi buoäc cuûa caùc nghieäp chöôùng, töï khoâng toån haïi maø ñöôïc giaûi thoaùt, ngöôøi naøy seõ sinh tín giaûi saâu ôû trong haïnh Boà-taùt, vì loãi laàm cuûa ngöôøi chaúng sinh phaân bieät, chí caàu coâng ñöùc chaân thaät cuûa Nhö Lai.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy! Naøy Di-laëc! Vì theá neân phaûi sinh tín giaûi saâu ôû trong phöông tieän haïnh cuûa caùc Boà-taùt. Vì sao? Vì phöông tieän haïnh cuûa tueä haønh Boà-taùt raát khoù tín giaûi vaäy.

Naøy Di-laëc! Ví nhö vò Tu-ñaø-hoaøn thò hieän haïnh Phaøm phu. Haøng Phaøm phu vôùi Tu-ñaø-hoaøn ngoâi vò ñeàu sai bieät. Ngöôøi Phaøm phu vì bò söï troùi buoäc cuûa tham, saân, si maø ñoïa aùc ñaïo, maø ngöôøi Tu-ñaø-hoaøn hay kheùo lieãu ñaït tham, saân, si, hoaøn toaøn chaúng bò sa ñoïa ba ñöôøng aùc.

Tueä haønh Boà-taùt cuõng vaäy, ôû nôi taäp khí tham, saân, si chöa döùt maø cuõng khaùc vôùi sô nghieäp Boà-taùt. Vì sao? Vì taâm cuûa tueä haønh Boà-taùt chaúng bò phieàn naõo che laáp, chaúng ñoàng vôùi caùc sô nghieäp Boà-taùt.

Ñoän haønh Boà-taùt khoâng coù thieän xaûo, ñoàng vôùi phaøm phu chaúng xuaát ly ñöôïc.

Naøy Di-laëc! Taát caû troïng toäi, tueä haønh Boà-taùt duøng söùc trí tueä ñeàu tieâu dieät, cuõng chaúng vì noù maø ñoïa aùc ñaïo. Ví nhö coù ngöôøi ñem cuûi goã neùm vaøo khoái löûa lôùn, luoân luoân theâm cuûi, do ñoù ngoïn löûa caøng theâm saùng khoâng heà taét. Cuõng vaäy, naøy Di-laëc! Tueä haønh Boà-taùt duøng löûa trí tueä, ñoát cuûi phieàn naõo luoân luoân theâm cuûi goã phieàn naõo, do ñoù khoái löûa trí tueä theâm saùng maõi khoâng heà taét.

Naøy Di-laëc! Ñuùng vaäy! Söùc trí tueä phöông tieän kheùo leùo cuûa tueä haønh Boà-taùt raát khoù bieát roõ.

